32000D0125

PADOMES LĒMUMS
(2000. gada 31. janvāris)
par noslēgto Nolīgumu par vispārēju tehnisko noteikumu apstiprināšanu riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai lietot riteņu transportlīdzekļos ("Paralēlais nolīgums")

(2000/125/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, jo īpaši tā 95. un 133. pantu, saistībā ar 300. panta 2. punkta pirmo teikumu un 3. punkta 2. daļu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu [1],

saņēmusi Eiropas Parlamenta piekrišanu [2],

tā kā:

(1) Ar 1997. gada 3. novembra Lēmumu Padome pilnvaroja Komisiju ANO Eiropas Ekonomikas komisijas (*UN/ECE*) darbā apspriest Nolīgumu par vispārēju tehnisko noteikumu apstiprināšanu riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai lietot riteņu transportlīdzekļos ("Paralēlo nolīgumu").

(2) Šo sarunu rezultātā 1998. gada 25. jūnijā Paralēlo nolīgumu nodeva parakstīšanai; Kopiena Nolīgumu parakstīja 1999. gada 18. oktobrī.

(3) Starptautiska saskaņošana automobiļu nozarē jau notiek saskaņā ar *UN/ECE* 1958. gada Pārskatīto nolīgumu par vienotām tehniskajām prasībām riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai lietot riteņu transportlīdzekļos, un nosacījumiem savstarpējai atzīšanai, balstoties uz šīm prasībām (1958. gada Nolīgums), kuram Kopiena kļuva par līgumslēdzēju pusi 1998. gada 24. martā.

(4) Saskaņā ar Līguma 133. pantu Paralēlā nolīguma noslēgšana atbilst kopējās tirdzniecības politikas mērķim mehānisko transportlīdzekļu tirdzniecībā starp līgumslēdzējām pusēm novērst pastāvošos tehniskos šķēršļus un izvairīties no jaunu radīšanas; Kopienas iesaistīšanās nodrošinās 1958. gada Nolīgumā noteikto saskaņošanas darbību un Paralēlā nolīguma saskaņu un tādējādi ļaus vieglāk piekļūt trešo valstu tirgiem.

(5) Noslēdzot Paralēlo nolīgumu, Kopiena organizē sadarbību starp līgumslēdzējām pusēm un tādējādi nodibina īpašu iestāžu sistēmu; tādēļ ir nepieciešama Eiropas Parlamenta piekrišana.

(6) Jānosaka praktiska kārtība Kopienas iesaistei Paralēlajā nolīgumā.

(7) Komisija atbild par visu Paralēlajā nolīgumā noteikto ziņošanas prasību izpildi; Paralēlajam nolīgumam jādarbojas līdztekus 1958. gada Nolīgumam; abi nolīgumi iekļausies *UN/ECE* darbā, un tiem izmantos tās pašas tur izveidotās darba grupas un *UN/ECE* materiāli tehnisko bāzi.

(8) Paralēlais nolīgums veido pamatu vispārēju tehnisko noteikumu izveidei vispārējā reģistrā, kurus apstiprina vienprātīgā balsojumā; abu nolīgumu paralēlās darbības dēļ par darba grupu izstrādāto tehnisko noteikumu projektu balsos abos nolīgumos noteiktajās struktūrās; 1958. gada Nolīgumam ir izveidota lēmumu pieņemšanas procedūra; tāpēc Paralēlajā nolīgumā paredzētā Kopienas balsošana var notikt pēc tās pašas procedūras un vienā reizē ar 1958. gada Līgumā noteikto.

[1] OV C 87, 29.3.1999., 1. lpp.
[2] Atzinums sniegts 1999. gada 15. decembrī (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).

(9) Gadījumos, kad par noteikumiem balso tikai saistībā ar Paralēlo nolīgumu, lēmumu, kas nosaka Kopienas balsojumu, var deleģēt Komisijai, kurai palīdz regulatīvā komiteja, jo izveidotie vispārējie tehniskie noteikumi vēlāk ir jāiesniedz pieņemšanai ar Līguma 95. un 251. pantā noteikto procedūru.

(10) Kopienas balsojums par Paralēlā nolīguma grozījumu projektu jānosaka ar procedūru, ko izmanto minētā nolīguma apstiprināšanā; attiecībā uz iebildumiem pret Paralēlā nolīguma grozījumu pēc vienprātības balsojuma par labu labojumam, ņemot vērā laika ierobežojumu, kas noteikts minētajā nolīgumā, par Kopienas nostāju var izlemt Komisija, izmantojot vienkāršāku procedūru.

(11) Paralēlais nolīgums ir jāapstiprina,

IR PIEŅĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Kopienas vārdā un tās kompetences robežās tiek apstiprināts Nolīgums, turpmāk saukts par "Paralēlo nolīgumu", par vispārēju tehnisko noteikumu izveidi riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai lietot riteņu transportlīdzekļos.

Paralēlā nolīguma teksts ir pievienots I pielikumā.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs ieceļ personu, kura ir pilnvarota iesniegt apstiprināšanas dokumentu, ko prasa Paralēlā nolīguma 9. panta 2. punkts, un deklarāciju, kas ir ietverta II pielikumā.

3. pants

Komisija Kopienas vārdā izdara visus Paralēlajā nolīgumā noteiktos paziņojumus, īpaši tos, kas minēti 7., 9., 12. un 15. pantā.

4. pants

Galvenie pasākumi attiecībā uz Kopienas un dalībvalstu līdzdalību Paralēlajā nolīgumā ir noteikti III pielikumā.

5. pants

1. Kopiena balso par labu vispārējo tehnisko noteikumu projekta izveidei vai šādu noteikumu grozījuma projektam:

— ja, izpildot vienu no Padomes Lēmuma 97/836/EK 4. pantā 2. punktā noteiktajām procedūrām, ir izlemts par Kopienas balsojumu par labu paralēlajam tehnisko noteikumu projektam [1],

— ja vispārējie tehniskie noteikumi vai to grozījumi nav izveidoti paralēli regulai vai regulas grozījumam saskaņā ar 1958. gada Nolīgumu gadījumā, kad projekts ir apstiprināts atbilstīgi Direktīvas 70/156/EEK 13. pantā izklāstītajai procedūrai [2].

2. Gadījumos, kad netiek dota piekrišana saskaņā ar 1. punktu, Kopiena balso pret vispārējo tehnisko noteikumu ieviešanu vispārējā reģistrā.

3. Kopienas nostāju attiecībā uz iespējamo tehnisko noteikumu iekļaušanu sarakstā un iekļaušanas apstiprinājumu kopsavilkumā, kā arī attiecībā uz strīdus jautājumiem starp līgumslēdzējām pusēm veido pēc vajadzības saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 13. pantā noteikto procedūru.

6. pants

1. Kopiena ar balsojumu atbalsta piedāvāto Paralēlā nolīguma grozījumu, ja ierosinātie grozījumi ir apstiprināti saskaņā ar Nolīguma apstiprināšanā izmantoto procedūru. Ja minētā procedūra nav laikus pabeigta pirms balsošanas, Komisija Kopienas vārdā balso pret grozījumu.

2. Lēmumu izteikt iebildumus pret Paralēlā nolīguma grozījumu pieņem saskaņā ar procedūru, kas noteikta 5. panta 1. punkta otrajā ievilkumā.

Briselē, 2000. gada 31. janvārī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

J. PINA MOURA

---

[1] OV L 346, 17.12.1997., 78. lpp.

[2] OV L 42, 23.2.1970., 1. lpp. Direktīva, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/91/EK (OV L 11, 16.1.1999., 25. lpp.).